

## Dicționar englez-român

\*explicațiile cuvintelor din dicționar sunt pentru amândouă limbile

### A

to add [æd]  
a adăuga

to apologise  
[ə'pɒlədʒaɪz]  
a-și cere iertare

### B

a beard [biəd]  
o barbă

a beast [bi:st]  
o fiară

to be able to  
[bi:'eɪbl tu:]  
a fi în stare, a putea  
they weren't able to  
ei n-au reușit să

to be bored with  
[bi: bɔ:d wɪð]  
a se plictisi de

to bite [baɪt]  
a mușca

bitten ['bɪtn]  
(trecutul de la to bite)

the blood [blʌd]  
sângele

to blow out  
[bləʊaʊt]  
a stinge

to blush [blʌʃ]  
a roși

a boot [bu:t]  
o cizmă

brand new  
[brændnju:]  
nou-nou

a brother-in-law  
['brʌðə'ɪn lɔ:]  
un cumnat

a butler ['bʌtlə]  
un majordom

a butterfly  
['bʌtəflaɪ]  
un fluture

### C

to call [kɔ:l]  
a chema, a suna

a candle ['kændl]  
o lumânare

to capture  
['kæptʃə]  
a prinde

carefully  
['keəfli]  
cu grijă

a carriage  
['kærɪdʒ]  
o trăsură

to catch [kæʃ]  
a prinde

to climb down  
[klaɪm daʊn]  
a coborî

a coachman  
[kəʊʃmən]  
un birjar

to conclude  
[kən'klu:d]  
a concluziona

to contain  
[kən'teɪn]  
a conține

a convict  
['kɒnvɪkt]  
un deținut

a cook [kʊk]  
o bucătăreasă, un  
bucătar

crushed [krʌʃt]  
zdrobit(ă)

a curse [kɜ:s]  
un blestem

### D

the death [deθ]  
moartea

a disappointment  
[dɪsə'pɔɪntmənt]  
o dezamăgire

to discover  
[dɪ'skʌvə]  
a descoperi

discovered  
[dɪ'skʌvəd]  
(participiul lui to  
discover)

### E

elderly ['eldəli]  
bătrân(ă)

the Evil ['i:vɪl]  
Răul

### F

to faint [feɪnt]  
a leșina

foggy ['fɒɡi]  
cetos, cetoasă

a footprint  
['fʊtprɪnt]  
o urmă de pas

footsteps  
['fʊtstɛp]  
pași

for a while  
[fɔ:ə waɪl]  
o vreme

furious ['fjʊəriəs]  
furios, furioasă

### G

to get stuck  
[get stʌk]  
a se întepeni

gloomy ['glu:mi]  
sombu

to glow [gləʊ]  
a străluci

to grab [græb]  
a apuca

a guest [gest]  
un oaspete

guilty ['gɪlti]  
vinoval(ă)

### H

an heir [eə]  
un mostenitor

a hill [hɪl]  
un deal

a hound [haʊnd]  
un ogar

a howl [haʊl]  
un urlet

to howl [haʊl]  
a urla

a howling [haʊlɪŋ]  
un urlet

a hut [hʌt]  
o colibă



Suddenly, they hear a terrible **scream** coming from the moor.

Holmes **jumps** to his feet.  
They hear another **scream**  
mixed with a sinister bark.  
The two men run as fast as  
they can into the dark night.

The hound.  
Come Watson,  
before it's  
too late!



They hear a sound to their left.

At the bottom of a **hill**, they see something dark on the ground.  
When they get closer they **realise** that it is a man.  
There is **blood** everywhere. It seems  
the man was running  
to escape the hound and fell to his **death**.



Holmes lights a **match**. The **crushed skull** is covered in blood.  
The body is wearing a tweed suit: it is Sir Henry!

The two men are horrified and feel **guilty**. They **weren't able to**  
protect their friend. Then, in the **moonlight**, Holmes starts to laugh.  
"Are you **mad**?" asks Watson.

## The characters in the story



### Sherlock Holmes

He describes himself as "a specialist in crime". He has an international reputation.



### Henry Baskerville

He is in his 30s. He is the heir to Baskerville Hall situated in Devon, England.



### Jack Stapleton

He is a naturalist who lives next door to Baskerville Hall.



### Beryl Stapleton

She lives near Baskerville Hall and is admired for her great beauty.

2



### Watson

A doctor and great friend of Sherlock Holmes. He helps Holmes with his investigations.



### Mr and Mrs Barrymore

This couple have been servants at Baskerville Hall for many years. Mr Barrymore is the butler. His wife is the cook.



### Selden

An escaped prisoner.



### Lestrade

He is one of the best detectives at Scotland Yard. He often works with Holmes.



### Frankland

He is an elderly man with an interest in astronomy. He lives a few kilometres away from Baskerville Hall.

## Ca să înțelegi mai bine începutul cărții...

### Mic îndrumar

Faimosul detectiv Sherlock Holmes este chemat să investigheze un caz straniu: Sir Charles Baskerville a fost găsit mort în conacul său, lângă urmele de pași ale unui câine gigantic. Potrivit unei legende medievale, familia Baskerville era blestemată și bântuită de un câine diabolic. Numeroși membri ai familiei ar fi pierit subit, în împrejurări misterioase. Pe deasupra, moștenitorul defunctului, Sir Henry, care trebuie să meargă la Devon pentru a lua în stăpânire conacul, a primit deja un bilet de amenințare, prin care este avertizat să se țină departe de acele locuri. Ocupat până peste cap la Londra, Holmes hotărăște să-l trimită pe bunul său prieten, Watson, la Baskerville, ca să aibă grijă de Sir Henry. Înainte de plecare, îl previne pe Watson: misiunea lui este foarte periculoasă și s-ar bucura să îl revadă în viață...

Caută în dicționarul de la sfârșit cuvintele scrise îngrosat.

3